

## Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten, oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder des Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben.

Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

# OMIDA Stockschnupfenchügeli für Kinder

## Homöopathisches Arzneimittel

### Wann werden OMIDA Stockschnupfenchügeli für Kinder angewendet?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild können OMIDA Stockschnupfenchügeli für Kinder bei

- verstopfter Nase
- Krustenbildung in der Nase
- verschleimter Nase

angewendet werden.

### Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verschrieben hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob OMIDA Stockschnupfenchügeli für Kinder gleichzeitig eingenommen werden dürfen.

### Wann dürfen OMIDA Stockschnupfenchügeli für Kinder nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Bis heute sind keine Anwendungseinschränkungen bekannt. Bei bestimmungsgemäsem Gebrauch sind keine besonderen Vorsichtsmassnahmen notwendig. Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Ihr Kind

- an anderen Krankheiten leidet,
- Allergien hat oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekauft!) einnimmt oder äusserlich anwendet!

### Wie verwenden Sie OMIDA Stockschnupfenchügeli für Kinder?

Falls vom Arzt bzw. von der Ärztin nicht anders verschrieben bei Kleinkindern bis 5 Jahre 3–5 Chügeli, bei Kindern bis 16 Jahre 5–10 Chügeli 3–4 mal täglich. Bei Beginn der Krankheit stündlich. Chügeli direkt unter die Zunge geben. Es empfiehlt sich, die Chügeli langsam zergehen zu lassen. Die Einnahme erfolgt am besten mindestens 10 Minuten vor dem Essen. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

### Welche Nebenwirkungen können OMIDA Stockschnupfenchügeli für Kinder haben?

Für OMIDA Stockschnupfenchügeli für Kinder sind bisher bei bestimmungsgemäsem Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden. Bei Einnahme von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie OMIDA Stockschnupfenchügeli für Kinder ab und informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

### Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP.» bezeichneten Datum verwendet werden.

Bei Raumtemperatur (15–25 °C) und vor Kindern geschützt aufbewahren. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

### Was ist in OMIDA Stockschnupfenchügeli für Kinder enthalten?

Luffa operculatum (Schwammkürbis) D6 50%, Sambucus nigra (Schwarzer Holunder) D3 50%.

Dieses Präparat enthält als Hilfsstoff Xylit.

50947 (Swissmedic)

### Wo erhalten Sie OMIDA Stockschnupfenchügeli für Kinder? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

Packungen zu 10 g.



#### Zulassungsinhaber:

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a.R.

Diese Packungsbeilage wurde im Dezember 2004 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

## Information destinée aux patients

Lisez attentivement la notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant le médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par le pharmacien ou le droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications du médecin, du pharmacien ou du droguiste.

Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

# OMIDA granules contre le rhume sec pour enfants

## Médicament homéopathique

### Quand les granules OMIDA contre le rhume sec pour enfants sont-ils utilisés?

Selon la conception homéopathique, les granules OMIDA contre le rhume sec pour enfants peuvent être utilisés en cas de rhume se manifestant par des symptômes tels que

- nez bouché
- formation de croûtes dans le nez
- nez engorgé de mucosités.

### De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si les granules OMIDA contre le rhume sec pour enfants peuvent être pris simultanément.

### Quand les granules OMIDA contre le rhume sec pour enfants ne doivent-ils pas être pris ou seulement avec précaution?

Aucune limitation d'emploi n'est connue à ce jour. Si le médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné, aucune précaution particulière n'est requise. Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si l'enfant

- souffre d'une autre maladie,
- est allergique,
- prend déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en automédication)!

### **Comment utiliser les granules OMIDA contre le rhume sec pour enfants?**

Sauf prescription contraire du médecin: enfants jusqu'à 5 ans: 3–5 granules; enfants jusqu'à 16 ans: 5–10 granules 3–4 fois par jour. Au début de la maladie toutes les heures. Laisser fondre les granules sous la langue. La prise devrait avoir lieu au moins 10 minutes avant le repas. Adressez-vous à votre médecin, pharmacien ou à votre droguiste si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte.

### **Quels effets secondaires les granules OMIDA contre le rhume sec pour enfants peuvent-ils provoquer?**

L'emploi approprié des granules OMIDA contre le rhume sec pour enfants n'a donné lieu à aucun effet secondaire attesté à ce jour.

La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement aux granules OMIDA contre le rhume sec pour enfants et informez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

### **A quoi faut-il encore faire attention?**

Le médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP.» sur le récipient.

Conserver le médicament à température ambiante (15–25 °C) et hors de portée des enfants.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

### **Que contiennent les granules OMIDA contre le rhume sec pour enfants?**

Luffa operculatum D6 50%, Sambucus nigra D3 50%.

Le produit contient du xylitol comme substance adjuvante.

50947 (Swissmedic)

### **Où obtenez-vous les granules OMIDA contre le rhume sec pour enfants? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?**

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.

Emballage de 10 g.



#### **Titulaire de l'autorisation:**

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a.R.

Cette notice d'emballage a été contrôlée par les autorités des médicaments (Swissmedic) en décembre 2004.

## *Informazione destinata ai pazienti*

Legga attentamente il foglietto illustrativo perché contiene importanti informazioni.

Questo medicamento lo è stato prescritto dal suo medico o lo è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Faccia uso corretto del medicamento o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere, al fine di ottenere il maggior beneficio.

Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

# **Globuli OMIDA contro il raffreddore asciutto per i bambini**

## *Medicamento omeopatico*

### **Che cosa sono i globuli OMIDA contro il raffreddore asciutto per i bambini e quando li si usano?**

Secondo la concezione che sta alla base dei medicamenti omeopatici i globuli OMIDA contro il raffreddore asciutto per i bambini possono essere usati in caso di raffreddore con:

- naso intasato
- formazione di crosta nel naso
- naso pieno di muco.

### **Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?**

Se il suo medico le ha prescritto altri medicamenti, chieda al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere se simultaneamente può assumere i globuli OMIDA contro il raffreddore asciutto per i bambini.

### **Quando non si possono usare i globuli OMIDA contro il raffreddore asciutto per i bambini e quando la sua somministrazione richiede prudenza?**

Finora non sono note limitazioni d'uso. Non sono necessarie precauzioni particolari a condizione che il preparato sia usato correttamente.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere se il bambino

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie
- assume altri medicamenti o fa uso di medicamenti per uso esterno (anche acquistati di propria iniziativa).

### **Come usare i globuli OMIDA contro il raffreddore asciutto per i bambini?**

Salvo diversa prescrizione medica per i bambini sino ai cinque anni da 3 a 5 globuli o per i bambini sino ai 16 anni da 5 a 10 globuli da 3 a 4 volte al giorno, all'inizio della malattia ogni ora. Far sciogliere sotto alla lingua. Il momento migliore per la somministrazione è 10 minuti prima dei pasti. Se pensa che il medicamento agisca in modo troppo debole o troppo forte, ne parli con il medico, il farmacista o il droghiere.

### **Quali effetti collaterali possono avere i globuli OMIDA contro il raffreddore asciutto per i bambini?**

Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso corretto di globuli OMIDA contro il raffreddore asciutto per i bambini. Con l'assunzione di medicamenti omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere interrompa il trattamento con i globuli OMIDA contro il raffreddore asciutto per i bambini e informi il suo medico, farmacista o il suo droghiere.

### **Di che altro occorre tener conto?**

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP.» sulla confezione. Conservare il medicinale a temperatura ambiente (15–25 °C) e lontano dalla portata dei bambini. Per ulteriori informazioni si rivolga al medico, al farmacista o al droghiere.

### **Che cosa contengono i globuli OMIDA contro il raffreddore asciutto per i bambini?**

Luffa operculatum D6 50%, Sambucus nigra D3 50%.

Questo preparato contiene xilitolo come eccipiente.

50947 (Swissmedic)

### **Dove sono ottenibili i globuli OMIDA contro il raffreddore asciutto per i bambini? Quali confezioni sono disponibili?**

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Confezioni da 10 g.



#### **Titolare dell'omologazione:**

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a.R.

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel dicembre 2004 dall'autorità competente in materia di medicamenti (Swissmedic).